

# **Západoslovenské múzeum v Trnave**

## **Darovacia zmluva č. 1/2018**

Uzatvorená v zmysle Občianskeho zákonníka v platnom znení

### **Článok I. Zmluvné strany**

**Darca:** **Ing. Igor Šimko**

Adresa:

Číslo OP:

(ďalej darca)

**Obdarovaný:** **Západoslovenské múzeum v Trnave**

Štatutárny orgán: PhDr. Daniela Čambálová, riaditeľka

Sídlo : Múzejné nám. 3, 918 09 Trnava

Zástupca oprávnený konať

vo veciach zmluvných: PhDr. Daniela Čambálová

Funkcia: riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000491075/8180,

IBAN: SK31 8180 0000 0070

IČO: 36087017

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Lucia Duchoňová

Funkcia: kurátorka zbierky

(ďalej obdarovaný)

### **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je darovanie predmetov podľa prílohy č. 1.  
Darca je výlučným vlastníkom predmetov darovania.
2. Celková hodnota predmetov darovania je **2006,- €**.
3. Súčasťou zmluvy je odovzdanie dokladov Odovzdávací a preberací protokol k Darovacej zmluve č. 1/2018 (príloha č. 2).

### **Článok III. Stav predmetu darovania**

1. Obdarovaný vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom predmetu darovania podľa článku II. tejto zmluvy a predmet darovania prijíma v tomto stave.

2. Darca vyhlasuje, že na predmet darovania podľa článku II. tejto zmluvy sa neviaže žiaden dlh, ani iné záväzky a právne povinnosti.

#### **Článok IV.**

##### **Licencie**

1. Darca udeľuje obdarovanému súhlas na použitie predmetu daru alebo jeho častí (ako autorského diela) všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi použitia, a to najmä:
  - a) vyhotovenie rozmnoženiny predmetu daru v neobmedzenom rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami / zariadeniami a v akejkoľvek forme. Pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line vrátane vyhotovenia zvukovo-obrazovej alebo fotografickej rozmnoženiny (záznamu) diela,
  - b) verejné rozširovanie predmetu daru alebo jeho rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
  - c) verejné vystavenie predmetu daru,
  - d) zaradenie predmetu daru do súborného diela,
  - e) spojenie predmetu daru s iným dielom,
  - f) spracovanie predmetu daru,
  - g) verejný prenos predmetu daru vrátane vysielania a sprístupnenia verejnosti.
2. Darca udeľuje obdarovanému licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ako nevýhradnú, v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez vecného, územného alebo kvantitatívneho obmedzenia), a to na celú dobu trvania majetkových autorských práv. Darca udeľuje obdarovanému licenciu bezodplatne.
3. Darca ďalej udeľuje obdarovanému právo poskytnúť licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ako celok alebo jej jednotlivé oprávnenia tretím osobám (*sublicencia*).
4. Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 1 a 3 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 1 písm. d) až f) tohto článku zmluvy.
5. Obdarovaný je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

#### **Článok V.**

##### **Podmienky zmluvy**

1. Darca podpisom tejto zmluvy dáva obdarovanému súhlas v súlade s § 7, ods.2 Zákona NR SR č. 90/2005 Z. z. o ochrane osobných údajov so spracovaním a uložením jeho osobných údajov potrebných pre uzavretie tejto zmluvy.

#### **Článok VI.**

##### **Všeobecné a záverečné ustanovenie**



2. Darca vyhlasuje, že na predmet darovania podľa článku II. tejto zmluvy sa neviaže žiaden dlh, ani iné záväzky a právne povinnosti.

#### **Článok IV.**

##### **Licencie**

1. Darca udeľuje obdarovanému súhlas na použitie predmetu daru alebo jeho častí (ako autorského diela) všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi použitia, a to najmä:
  - a) vyhotovenie rozmnoženiny predmetu daru v neobmedzenom rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami / zariadeniami a v akejkoľvek forme. Pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line vrátane vyhotovenia zvukovo-obrazovej alebo fotografickej rozmnoženiny (záznamu) diela,
  - b) verejné rozširovanie predmetu daru alebo jeho rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
  - c) verejné vystavenie predmetu daru,
  - d) zaradenie predmetu daru do súborného diela,
  - e) spojenie predmetu daru s iným dielom,
  - f) spracovanie predmetu daru,
  - g) verejný prenos predmetu daru vrátane vysielania a sprístupnenia verejnosti.
2. Darca udeľuje obdarovanému licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ako nevýhradnú, v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez vecného, územného alebo kvantitatívneho obmedzenia), a to na celú dobu trvania majetkových autorských práv. Darca udeľuje obdarovanému licenciu bezodplatne.
3. Darca ďalej udeľuje obdarovanému právo poskytnúť licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ako celok alebo jej jednotlivé oprávnenia tretím osobám (*sublicencia*).
4. Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa bodov 1 a 3 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 1 písm. d) až f) tohto článku zmluvy.
5. Obdarovaný je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

#### **Článok V.**

##### **Podmienky zmluvy**

1. Darca podpisom tejto zmluvy dáva obdarovanému súhlas v súlade s § 7, ods.2 Zákona NR SR č. 90/2005 Z. z. o ochrane osobných údajov so spracovaním a uložením jeho osobných údajov potrebných pre uzavretie tejto zmluvy.

#### **Článok VI.**

##### **Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Darca bezodplatne obdarovanému prenecháva a obdarovaný bez akýchkoľvek výhrad prijíma predmety darovania podľa článku II. – IV. tejto zmluvy
2. Obdarovaný nadobudne vlastnícke právo k predmetom darovania podľa článku II. tejto zmluvy dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a prevzatím predmetov darovania.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, jedno vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom prevzatia predmetov darovania podľa článku II. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok.

V Trnave dňa 28.5.2018



ZAPADOSLOVENSKÉ MÚZEUM

V TRNAVE

Múzejné nám. č. 3, 918 09 Trnava

[Signature]  
obdarovaný

[Signature]  
darca



## Príloha číslo 1 k Darovacej zmluve číslo 1/2018

### Zoznam predmetov

Miska, hlboká, hrnčina, obojstranná biela glazúra, zelený stekany dekór	15,- €
Džbán, kamenina, obojstranná hnedá glazúra	15,- €
Rajnica, kamenina, obojstranná hnedá glazúra	15,- €
Váza, keramika, tmavohnedá, výrazne krakelovaná glazúra	20,- €
Miska, keramika, zúbkovaný okraj	10,- €
Kanvica, porcelán, biela glazúra, na boku maľovaný modrý kvet	10,- €
Hrniec, biely porcelán, súdkovitý tvar, dve uši	10,- €
Hrniec na masť, modrý smalt	10,- €
Forma na bábovku, zvonka čierna, zvnútra sivo-biely smalt	10,- €
Elektrická rúra na pečenie, zn. ELEKTRO PRAGA	70,- €
Premietacie plátno v sivom puzdre	10,- €
Zrkadlo, obdĺžnikové, po obvode brúsené vetvičky	15,- €
Taburetka k toaletnému zrkadlu, červené čalúnenie	40,- €
Odpadkový kôš, plechový, po bokoch drevené úchytky	15,- €
Lampa stolná, elektrická, pergamenové tienidlo s maľovanými bielymi kvetmi	20,- €
Lampa stolná, elektrická, na nočný stolík, tienidlo papierové biele so zelenými bodkami	20,- €
Lampa stolná, elektrická, na nočný stolík, tienidlo papierové biele so zelenými bodkami	20,- €
Ventilátor, elektrický, kovové telo, červená plastová vrtuľa, zn. Tatrasmalt Matejovce	15,- €
Rádio, drevené, zn. Tesla 427 A Poézia, roky 1962-63	30,- €
Rádio, sivý plast, zn. Tesla Avanti 2	10,- €
Rádio, čierny plast, vyrobené v ZSSR	10,- €
Debna na náboje, drevená, na 900 nábojov, Nemecko	10,- €
Krabička drevená, na vrchnáku vypaľovaný pohľad na kúpeľný dom s nápisom Mariánské Lázně	5,- €
Farebné tuše v papierovej krabičke s nápisom Barevné tuše	10,- €
Versatilka v papierovej krabičke s nápisom KOMBINATOR	50,- €
Klystír gumený	5,- €
Klystír smaltovaný s gumenou hadičkou	5,- €
Plastika Dievča s hadom, hnedá keramika s metalickým leskom, na dne ryté značenie XXI	10,- €
Plastika Pes, oválny podstavec, maľovaný porcelán, na boku podstavca rytá zn. FIALA	15,- €
Plastika Mačka, hranatý podstavec, glazovaná keramika, na dne značka CZECHO-SLOVAKIA Ferra	10,- €
Plastika Opica na knihe, maľovaný porcelán, na dne značka Schlaggenwald K/305	15,- €
Džbán, glazovaná keramika, po obvode maľované vertikálne pásy čierno-ružovo-žlté, na dne zn. Ditmar Urbach	7, 50€
Miska, trojhranná, glazovaná keramika, po obvode maľované pásy čierno-ružovo-žlté, na dne zn. Ditmar Urbach	7, 50 €
Misa toaletná, podložná, zdravotnícka pomôcka, biely porcelán	20,- €
Taška na spisy, hnedá koža	10,- €
Kabelka, obdĺžniková, červená koženka	10,- €
Vianočná ozdoba	5,- €
Drevené dvere s bielym náterom so secesným mrežovaním a preskleným oknom	100,- €
Kanapa s pevnou drevenou konštrukciou z orechového dreva má	



3 obdĺžnikové matrace a 2 matrace v podobe operadiel, 40. roky 20. storočia	200,- €
Komoda z tmavého mahagónového dreva priečne delená poličkou, vo vrchnej časti so zásuvkou, v spodnej časti delená na dve časti. Jedna časť je prekrytá sklom, druhá časť je uzatvárateľná dvierkami. Stojí na prehnutom podstavci. 40. roky 20. storočia	100,- €
Luster šesťramenný s kovovou mosadznou konštrukciou kombinovanou s drevenými aplikáciami, na každom rameni je priskrutkovaných šesť tienidiel z mliečneho skla, 40. roky 20. storočia	80,- €
Zariadenie na postrekovanie z mosadzného plechu, 40. roky 20. storočia	50,- €
Sekretár z tmavého mahagónového dreva priečne delený na tri časti, vrchná časť je prekrytá sklom, stredná časť s barom má vyklápaceľné dvierka a poličku. Spodná časť má dvojkrídlové dvierka a zásuvku. Stojí na prehnutom podstavci, 40. roky 20. Storočia	220,- €
Stolička drevená s operadlom a bordovým čalúnením, 40. roky 20. storočia	20,- €
Stolička drevená s operadlom a bordovým čalúnením, 40. roky 20. storočia	20,- €
Stolička drevená s operadlom a bordovým čalúnením, 40. roky 20. storočia	20,- €
Stolička drevená s operadlom a bordovým čalúnením, 40. roky 20. storočia	20,- €
Okrúhly jedálenský stôl z orechového dreva stojí na štyroch nohách, 40. roky 20. Storočia	100,- €
Okrúhly stôl konferenčný z orechového dreva so spodnou poličkou stojí na štyroch nohách, 40. roky 20. Storočia	50,- €
Toaletný stolík so zrkadlom a poličkou z orechového dreva, 40. roky 20. Storočia	120,- €
Vál'anda s pevnou konštrukciou a vyvýšenými bočnicami, obťahnutá pevnou textíliou s hnedo žltými pásmi ťahanými po dĺžke. Matrac je čalúnený rovnakou textíliou. Súčasťou vál'andy je vankúš v tvare šulca.	100,- €
Plechová vaňa používaná v práčovni, 40. roky 20. storočia	50,- €
Zberateľský list FDC. Československo. <i>I. celostátní spartakiáda 1955</i> (prvá časť)	3,- €
Filatelie. Obálka. Československo. Pečiatka Modrý kameň. 1931.	2,- €
Filatelie. Obálka. Maďarsko. Čistá, predtlačená „známka“ 16 fillér. Stav 2.	1,- €
Filatelie. Obálka POFISu s vloženými známkami.	5,- €
Filatelie. Katalóg známok. <i>Maďarská ľudová republika 1945-1954</i> . Stav 2.	5,- €
Filatelie. Korešpondenčný lístok s nalepenými známkami. Maďarsko 1948.	2,- €
Filatelie. Časopis <i>Filatéliei Szemle</i> . 10 september 1955. Stav 2.	1,- €
Filatelie. <i>Československo kupony 1945-1952</i> . Stav 2-3.	1,- €
Filatelie. <i>Ľudová republika maďarská, dodatek č. 2</i> . Stav 2-3.	1,- €
Kniha. Vik – Gašparíková-Horáková. <i>Slovensko</i> . [zv. 1-3]. Praha, [1946-47]. SU2259. 150,- €	

**Spolu**

**2 006,- €**

### Odovzdávací a preberací protokol

Podpísaná: **Mgr. Lucia Duchoňová**, odborná pracovníčka Západoslovenského múzea  
v Trnave, týmto potvrdzujem, že som od:

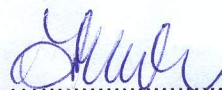
**Ing. Igor Šimko**,

prevzala predmety múzejnej hodnoty podľa prílohy č. 1 k Darovacej zmluve č. 1/2018.

v celkovej hodnote **2006,- €**.

V Trnave dňa 26.1.2018

Odovzdal:



podpis majiteľa

Prevzala:



podpis odb. prac. ZsM

Zápisník vkladu v Trnave	
Číslo vkladu	8105.30.10
Dátum vkladu	26.1.2018
Podpis vkladateľa	
Podpis príjemcu	